

SAVEMA

Société d'Après-Vente **ElectroMénager, Audiovisuel**



Référence SAVEMA

ROUN 02

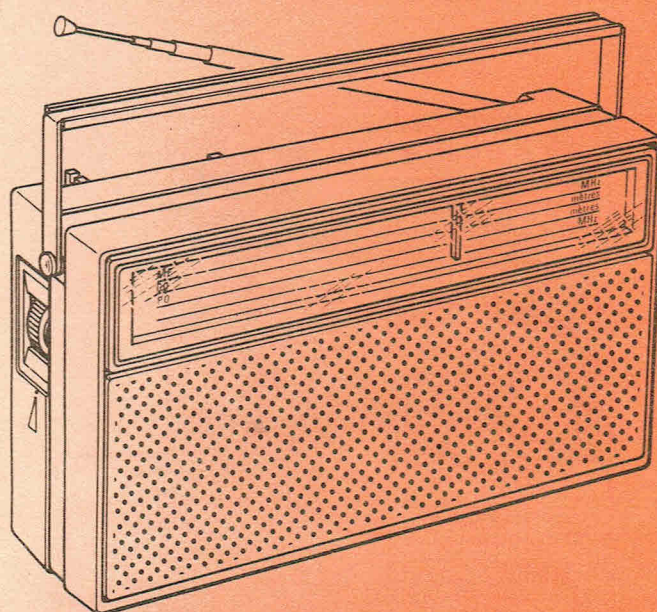
DOCUMENTATION TECHNIQUE

RÉCEPTEUR DE RADIODIFFUSION

ROUN 02



RS 825
RT 431
RV 431
TR 5312



SAVEMA

166, rue du Landy
93200 SAINT-DENIS



BP68

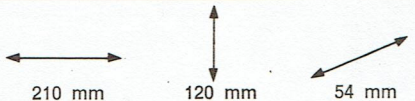
93202 SAINT-DENIS CEDEX 1



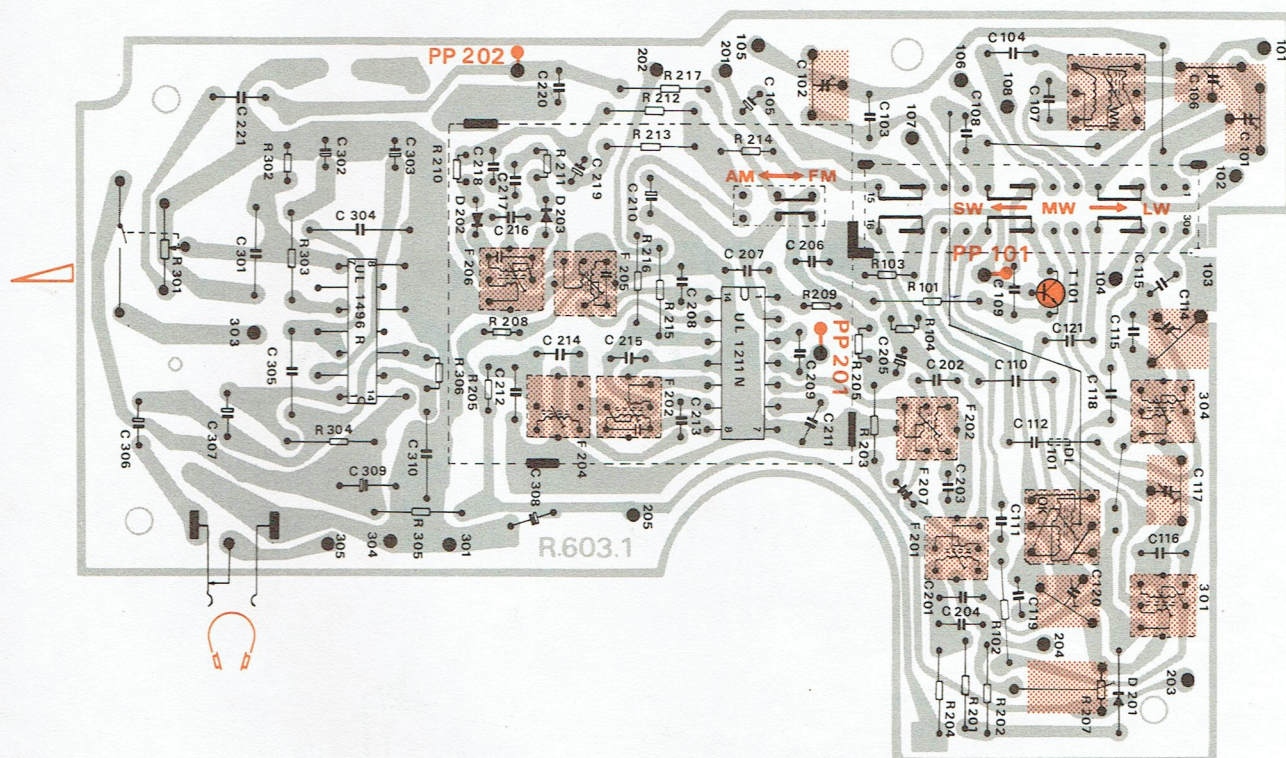
(1) 820.61.15

TELEX SAV GEN 611 740

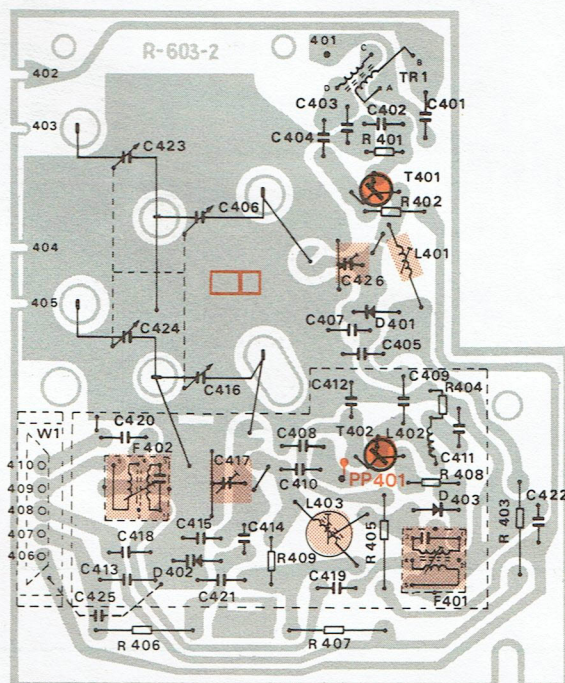
TECHNICAL DATA - CARACTERISTIQUES PRINCIPALES - TECHNISCHE DATEN CARACTERISTICAS DEL APARATO - DATI TECNICI

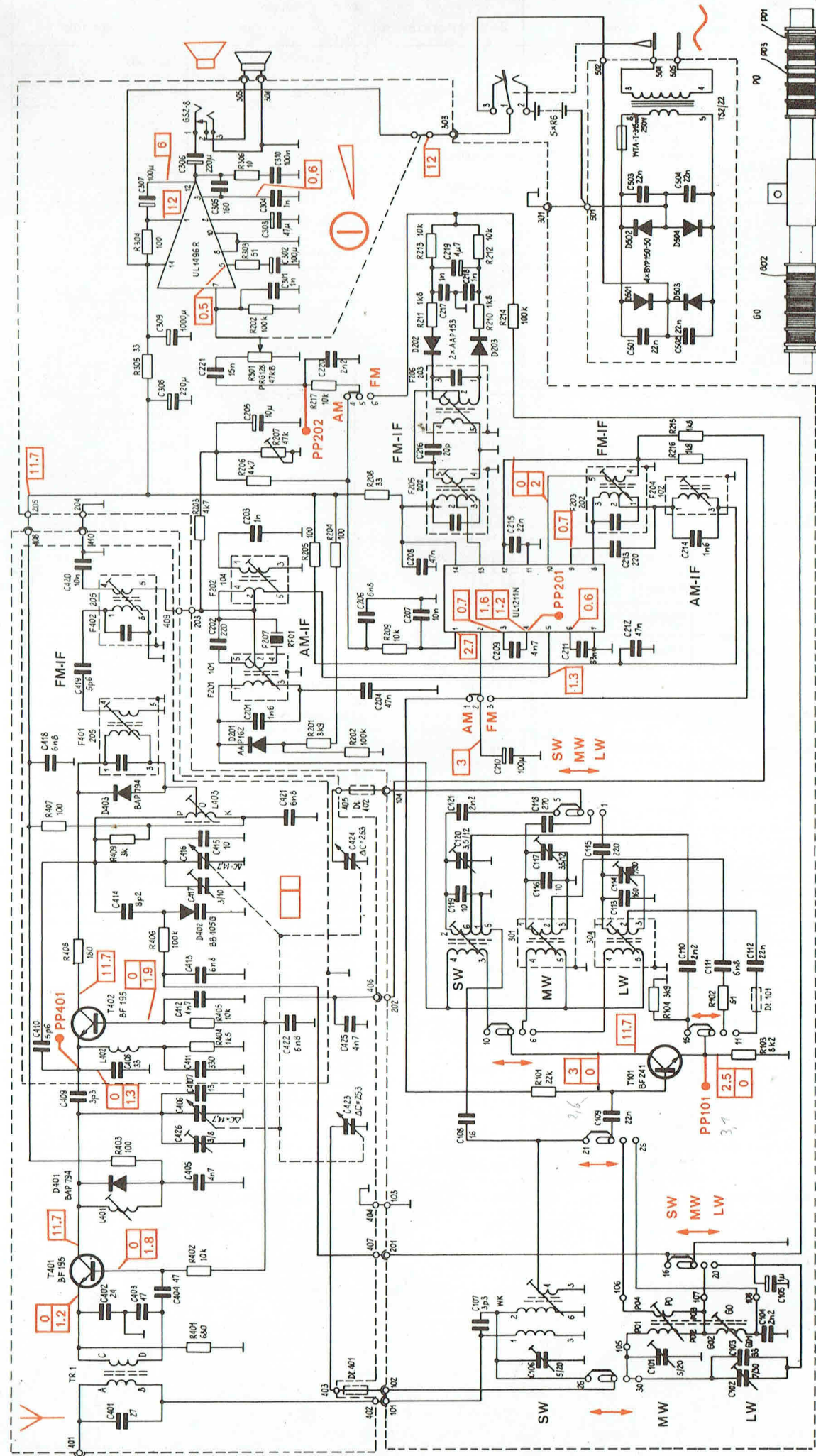
Type of set Type d'appareil Geräteart Tipo de aparato Tipo d'apparecchio	Portable radio Récepteur radio portable Koffergerät Receptor radio portatil Radioricivente portabile		 0,910 kg
Power supply Alimentation Stromversargung Alimentación Alimentazione	220 V - 50 Hz 5 × 1,5 V R 6	LW . GO MW . PO SW . OC AM FI FM FM FI	150 - 285 kHz 525 - 1605 kHz 5,8 - 16 MHz 465 kHz 87,5 - 108 MHz 10,7 MHz
	500 mW Zs = 8 Ω	Sensitivity Sensibilité Empfindlichkeit Sensibilidad Sensibilità	LW . GO 600 µV/m MW . PO 500 µV/m FM 2 µV/m

Main PCB - Platine principale - Grundplatte - Platina principal - Piastra principale

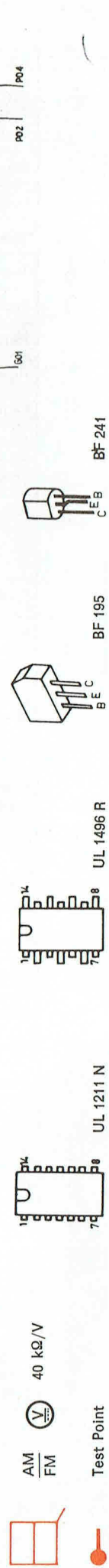


HF/IF/FM PCB
 Platine HF/FI/MF
 LTP HF/ZF/FM
 Platina RF/FI/FM
 Piastra RF/FI/FM

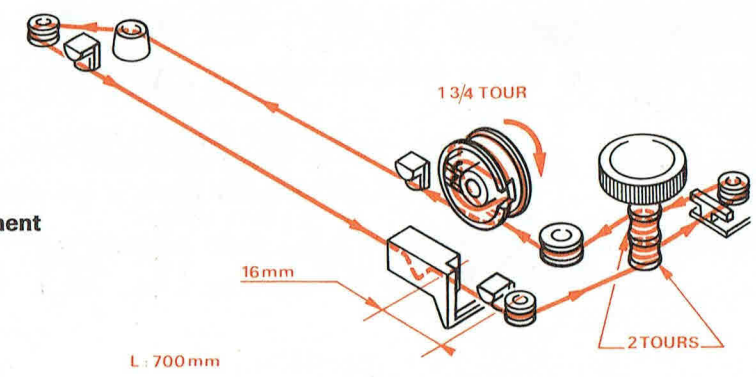




ROUN 02



Cord drive
Cordonnet d'entraînement
Seilzug
Cuenda del dial
Funzionamento Fune

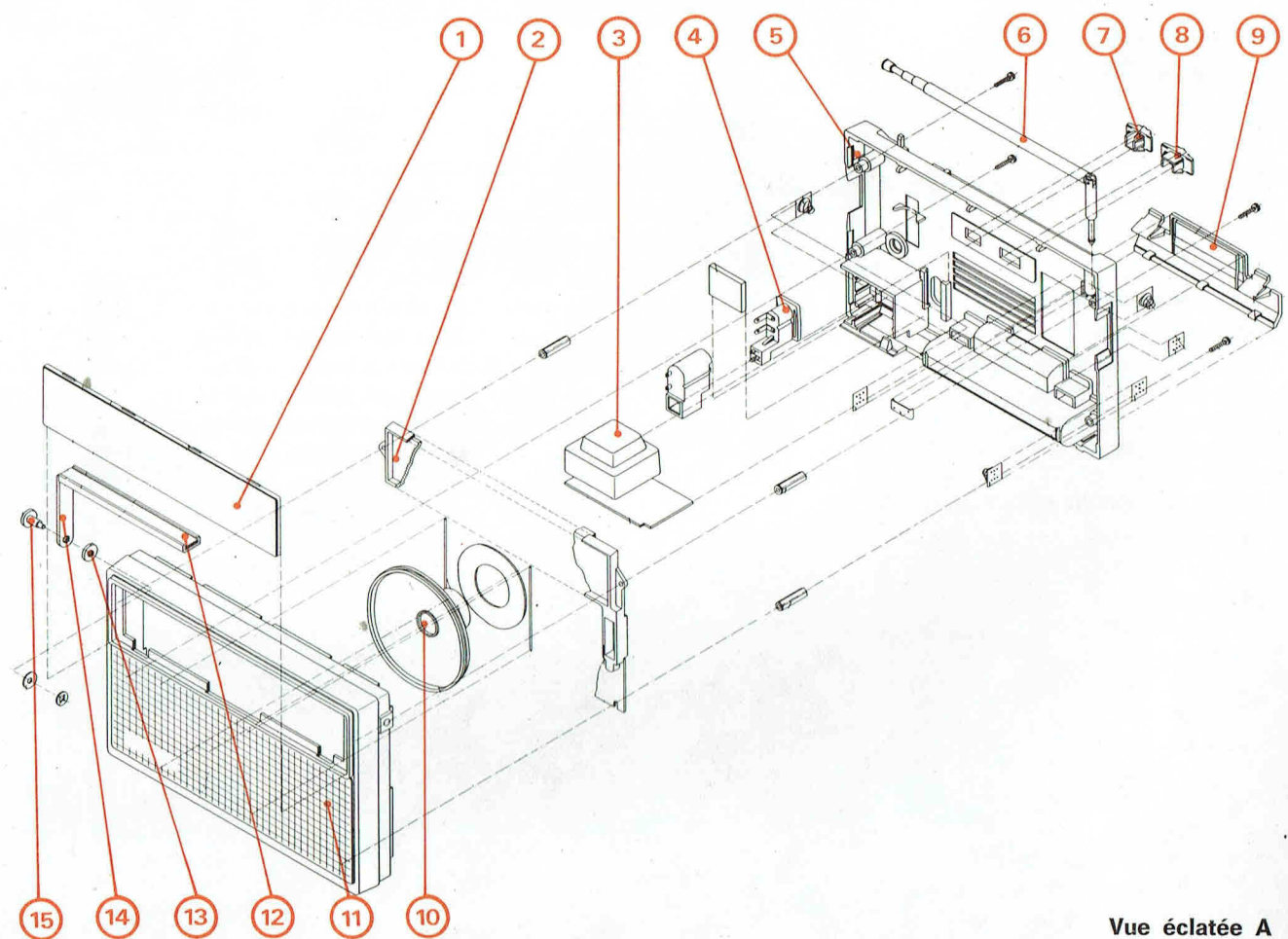


LISTES DES PIÈCES DÉTACHÉES

A) PIÈCES DE CHASSIS ET DE PRÉSENTATION VUE ECLATÉE A

REP	DESIGNATION	CODE
1	GLACE CADRAN DECOREE (RS825/RT431/RV431)	614 TX 2807
1	GLACE CADRAN DECOREE (TR5312)	614 TX 3495
2	CADRAN STATIONS DECORE (RS825/RT431/RV431)	614 TX 2815
2	CADRAN STATIONS DECORE (TR5312)	614 TX 3494
3	PLATINE ALIMENTATION EQUIPEE COMPRENANT: DIODE BYP150-50 (D501 A 504) FUSIBLE VERRE 315mA TEMPORISE SUPPORT FUSIBLE TRANSFORMATEUR D'ALIMENTATION	196 TX 1865 273 TX 1230 291 TX 0016 433 TX 0387
4	PRISE SECTEUR	102 TX 1052
5	COFFRET ARRIERE	600 TX 0471

REP	DESIGNATION	CODE
6	ANTENNE TELESCOPIQUE	925 TX 0246
7	MANETTE (MA/MF)	166 TX 2164
8	MANETTE (PO/GO/OC)	166 TX 2163
9	COUVERCLE DU BAC A PILES	102 TX 1048
10	HAUT-PARLEUR Ø8cm Z8 Ω	580 TX 0429
11	COFFRET AVANT DECORE RV431	600 TX 0472
11	COFFRET AVANT DECORE RT431	600 TX 0470
11	COFFRET AVANT DECORE RS825	600 TX 0473
11	COFFRET AVANT DECORE TR5312	600 TX 0623
12	ENJOLIVEUR DE POIGNEE	614 TX 2811
13	ENTRETOISE PLASTIQUE (POIGNEE)	101 TX 9591
14	POIGNEE	614 TX 2809
15	VIS CHROMEE (FIXATION POIGNEE)	147 TX 0345

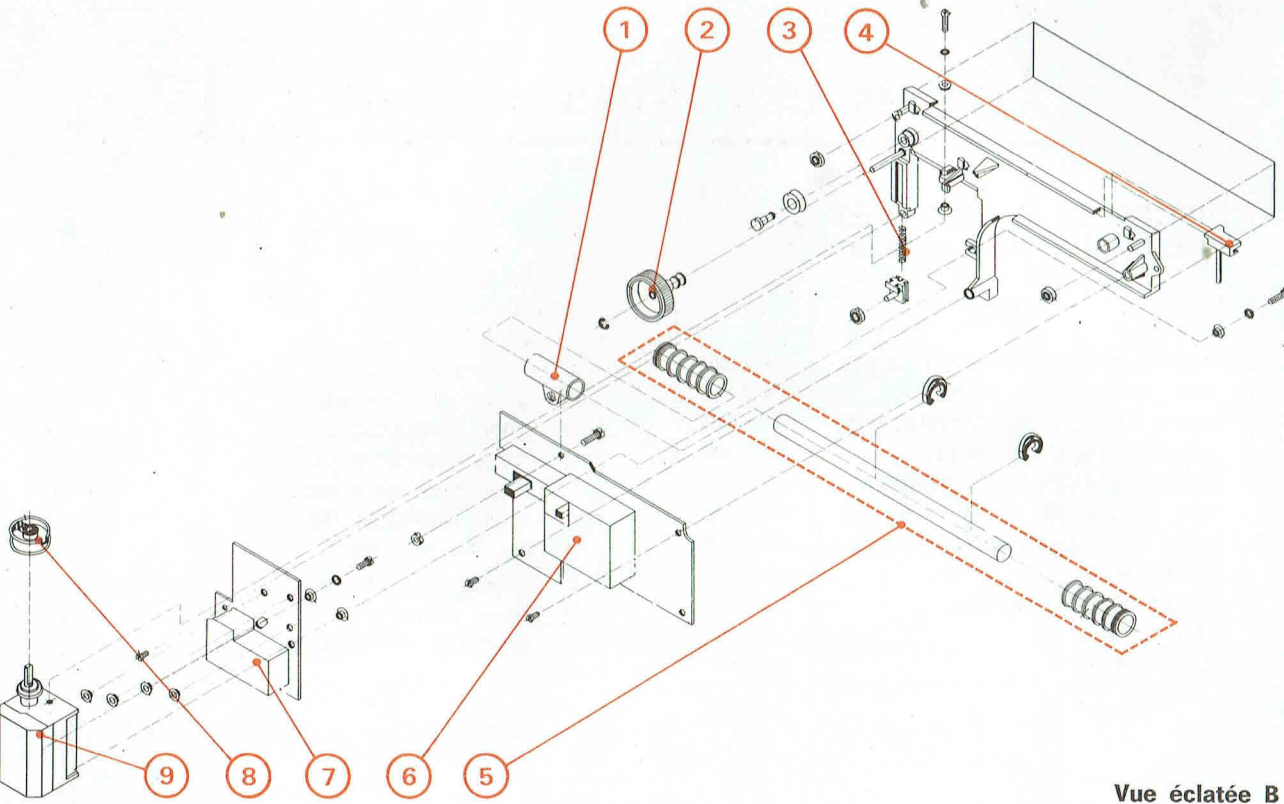


Vue éclatée A

B) AUTRES PIECES DE CHASSIS
VUE ECLATEE B

REP	DESIGNATION	CODE
1	SUPPORT PLASTIQUE DU CADRE	101 TX 9595
2	BOUTON (STATIONS)	166 TX 2154
3	RESSORT A BOUDIN (TENSION CORDONNET)	136 TX 2384
4	AIGUILLE	152 TX 2995

REP	DESIGNATION	CODE
5	CADRE EQUIPE	614 TX 2401
6	PLATINE PRINCIPALE EQUIPEE	596 TX 1152
7	PLATINE HF/FI/MF EQUIPEE	196 TX 1866
8	POULIE PLASTIQUE (DEMULTIPLICATION DU CONDENSATEUR VARIABLE)	102 TX 1049
9	CONDENSATEUR VARIABLE	208 TX 0009



Vue éclatée B

C) AUTRES PIECES DE CHASSIS

CODE	DESIGNATION	REPÈRE
196 TX 1866	PLATINE HF/FI/MF EQUIPEE	
101 TX 9609	BOBINE	F401-402
208 TX 0009	CONDENSATEUR VARIABLE	
273 TX 0827	DIODE BAP794	D401-403
273 TX 0316	DIODE BB105B	D402
270 TX 0298	TRANSISTOR BF195	T401-402
596 TX 1152	PLATINE PRINCIPALE EQUIPEE	
102 TX 1045	BOBINE	F201
102 TX 1047	BOBINE	F202
101 TX 9612	BOBINE	F203-205
102 TX 1046	BOBINE	F204
101 TX 9613	BOBINE	F206
101 TX 9602	BOBINE	G0
102 TX 1050	BOBINE	OK
101 TX 9601	BOBINE	PO
102 TX 1051	BOBINE	WK
166 TX 1759	BOUTON (VOLUME)	
614 TX 2401	CADRE EQUIPE	
276 TX 0542	CIRCUIT INTEGRE UL1211N	
276 TX 1089	CIRCUIT INTEGRE UL1496R	
102 TX 1053	COMMUTATEUR (MA/MF)	

CODE	DESIGNATION	REPÈRE
101 TX 9604	COMMUTATEUR (PO/GO/OC)	
240 TX 0163	CONDENSATEUR CHIMIQUE 1µF 25V	C105
240 TX 0164	CONDENSATEUR CHIMIQUE 10µF 16V	C205
207 TX 1173	CONDENSATEUR CHIMIQUE 100µF 16V	C210
240 TX 0174	CONDENSATEUR CHIMIQUE 4,7µF 25V	C219
240 TX 0046	CONDENSATEUR CHIMIQUE 100µF 6,3V	C302
207 TX 0050	CONDENSATEUR CHIMIQUE 47µF 10V	C303
240 TX 0229	CONDENSATEUR CHIMIQUE 220µF 16V	C306-308
240 TX 0097	CONDENSATEUR CHIMIQUE 100µF 16V	C307
207 TX 1317	CONDENSATEUR CHIMIQUE 1000µF 16V	C309
273 TX 1229	DIODE AAP162	D201
273 TX 0382	DIODE AAP153	D202-203
207 TX 0609	POTENTIOMETRE AJUSTABLE 47k Ω	R207
207 TX 1796	POTENTIOMETRE 47k Ω B AVEC INTERRUPTEUR	R301
101 TX 9605	PRISE JACK INSERABLE Ø3,5mm (ECOUTEUR)	
270 TX 0126	TRANSISTOR BF241	T101

D) ACCESSOIRE

CODE	DESIGNATION
821 TX 0020	CORDON ALIMENTATION

Legend	Légende	Zeichenerklärung	Leyenda	Leggenda
On	Marche	Ein	Encendido	Acceso
Off	Arrêt	Aus	Apagado	Spento
On-Off	Marche-Arrêt	Ein-Aus	Encendido-Apagado	Acceso-Spento
Stand-by	Attente (veille)	Bereitschaft	Espera	Disponibile
Volume	Volume	Lautstärke	Volumen	Volumen
Balance	Balance	Balance	Balance	Balance
Treble	Aiguës	Höhen	Agudos	Alti
Bass	Graves	Bässe	Graves	Bassi
Loudspeaker	Haut-Parleur	Lautsprecher	Altavoz	Alto parlante
Headphones	Casque	Kopfhörer	Auriculares	Cuffia
Earphones	Ecouteur	Hörkapsel	Auricular	Cuffia
Muting	Silencieux	Stummschaltung	Circuito silencioso	Sintonia Silenziosa
Tuning	Syntonisation	Abstimmen	Sintonía	Sintonia
Automatic frequency control	Contrôle automatique de fréquence	Empfangsfrequenz-Regelung	Control automático de frecuencia	Controllo automatico delle frequenza
Normal-run	Défilement normal	Normal-Lauf	Velocidad normal	Sfilamento normale
Fast-run	Défilement rapide	Schnell-Lauf	Velocidad rapida	Sfilamento rapido
Pause	Pause	Pause	Pausa	Pause
Eject	Ejection	Auswurf	Expulsión	Eiezione
Stop	Stop	Stop	Stop	Stop
Stop / Eject	Stop / Eject	Stop / Eject	Stop / Eject	Stop / Eject
Microphone	Microphone	Microphon	Micrófono	Microfono
Tape recorder	Magnétophone	Tonbandgerät	Magnetófono	Magnetofono
Recording	Enregistrement	Aufnahme	Grabación	Registrazione
Play-back	Lecture	Wiederaufgabe	Reproducción	Riproduzione
Aerial	Antenne	Antenne	Antena	Antenne
Dipole	Dipôle	Dipole	Dipole	Dipole
Tuner	Radio-récepteur	Tuner	Sintonizador	Tuner
Pick-up	Lecteur de disques	Plattenspieler	Giradiscos	Giradischi
Mono	Mono	Mono	Mono	Mono
Stereo	Stereo	Stereo	Estereo	Stereo
Clock, Timer	Horloge, minuterie	Uhr, Timer	Reloj, Timer	Orologio, Timer
Output	Sortie d'un signal	Output	Salida de señales	Uscita di segnale
Input	Entrée d'un signal	Input	Entrada de señales	Ingresso di segnale
Trimmer	Trimmer	Trimmer	Trimmer	Trimmer
Adjuster	Potentiomètre ajustable	Einstellregler	Potenciómetro ajustable	Trimmer ohmico
Circuit can be aligned	Circuit à aligner	Abgleichbarer Kreis	Circuito ajustable	Circuito a alineare
L.E.D.	L.E.D.	L.E.D.	L.E.D.	L.E.D.
Photodiode	Photodiode	Photodiode	Fotodiodo	Photodiodo
Test point	Point test	Messpunkt	Punto de prueba	Punto di riferimento

Les symboles employés sont extraits des PUBLICATIONS 117 et 417 de la COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE, Bureau Central de la C.E.I., 1 rue de Varembe, GENEVE (SUISSE)

Les descriptions et caractéristiques figurant sur ce document sont données à titre d'information et non d'engagement. En effet, soucieux de la qualité de nos produits, nous nous réservons le droit d'effectuer, sans préavis, toute modification ou amélioration.